

Гейна О.В., к.филол.н., доцент,  
доцент кафедры Я и ППП, ОНЭУ  
Долинска В.И.,  
ст. преподаватель кафедры Я и ППП, ОНЭУ

## **РОЛЬ ДИАЛОГИЧНОСТИ В ФОРМИРОВАНИИ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЫ ЛИЧНОСТИ**

### *Анотація*

*Стаття є науковим та методичним обґрунтуванням діалогічності як пріоритетного принципу у формуванні мовної культури особистості, реалізованого авторами в навчальному посібнику «Собеседник. Коммуникативний курс русского языка».*

*Ключові слова: діалогічність, мовна культура, комунікативна компетенція, творчий фактор навчання.*

### *Аннотация*

*Статья представляет собой научное и методическое обоснование диалогичности как приоритетного принципа в формировании языковой культуры личности, реализованного авторами в учебном пособии «Собеседник. Коммуникативный курс русского языка».*

*Ключевые слова: диалогичность, языковая культура, коммуникативная компетенция, творческий фактор обучения.*

### *Summary*

*The article is a scientific and methodological justification dialogic principle as a priority in the formation of linguistic culture of personality, realized by the authors in the textbook "The interviewee. Communicative course of Russian language".*

*Keywords: dialogic, language culture, communicative competence, creativity factor of learning.*

Современная система образования призвана не только транслировать образцы культуры, но и выступать хранителем культурного достояния общества. Учение выступает как подготовительная база культурогенеза субъекта. Социокультурное содержание учения состоит в усвоении знаний, новшеств, умений, опыта как культурных ценностей.

В контексте взаимодействия образования и культуры многие исследователи подчеркивают одну важную черту и культуры, и гуманитарной науки. Это диалогичность. С. В. Иванова считает, что «это и есть важнейшая характеристика гуманизации образовательного процесса» [2, 27].

Образование, ориентированное на формирование творческой личности, в идеале предлагает диалогичность как необходимую характеристику и содержания, и технологии его освоения в школе, вузе. По мнению Н. С. Назаровой, «диалогичность – это, пожалуй, неизбежный императив развития всей современной и культуры, и цивилизации в целом» [3, 193].

Образование, ориентированное на создание условий для полного развития потенциала личности (индивидуальности), способной отвечать на «вызовы» современного общества, возможно, если в его основе – диалогическая культура. Поэтому, по словам А. В. Хуторского и А. Д. Короля, «диалог выступает не просто педагогическим методом или формой, он должен стать приоритетным принципом образования» [5, 110].

Диалогическая направленность личности на общение обеспечивает и формирование языковой культуры личности. «Сейчас студенты хорошо владеют компьютерными технологиями, но при этом отмечается обеднение языковой культуры. Амбивалентность всех этих явлений проявляется в том числе и в фактическом обеднении речи учащихся, в резком снижении их умения создавать, писать самостоятельно тексты. Ведь живая устная и письменная речь – это творчество» [4, 132].

В области теории обучения иностранному языку данная тенденция проявляется в признании того, что овладение иностранным языком есть приобщение к иной культуре, овладение новым социокультурным содержанием. В связи с этим обучение русскому языку как иностранному должно пониматься как обучение владению языком как средством коммуникации.

Обучение общению необходимо проводить в ситуациях, максимально приближенных к реальной жизни, где коммуникация не сводится к процессу передачи информации, а включает в себя такие важные составляющие, как взаимодействие людей между собой; воздействие друг на друга; обмен идеями, интересами; творческое усвоение накопленного опыта. Коммуникативность в обучении обеспечивает выбор подлинно коммуникативных единиц общения, которые создают атмосферу свободного творчества.

Коммуникативная компетенция учащихся определяется степенью овладения навыками решения коммуникативных задач. Решить коммуникативную задачу – это значит, с помощью русского языка решить какую-нибудь неязыковую задачу. Смысл коммуникации в той реакции,

которую вы получаете. Если реакция партнера адекватна, это означает, что в коммуникативном акте (диалоге) достигнуто взаимопонимание.

Все вышеперечисленные послы реализованы в созданном авторами и адаптированном учебном пособии «Собеседник. Коммуникативный курс русского языка для иностранцев» [1].

Нам удалось осуществить отбор таких единиц речевого общения, которые вызваны самими условиями диалога, то есть учебным сотрудничеством. Наше пособие содержит набор моделей типичных коммуникативных ситуаций в различных сферах общения, а также алгоритмы их реализации на нескольких уровнях общения.

«Собеседник» воспроизводит или имитирует ситуации реального общения на следующих уровнях: ролевой (стандартный) уровень общения, конвенциональный уровень общения, деловой уровень общения, художественный уровень общения.

Следует подчеркнуть, что каждое реальное занятие может быть построено таким образом, когда в учебный процесс включены коммуникативные задачи из разных уровней общения и в произвольной последовательности, так как любая из них может оказаться актуальной для конкретного учащегося в настоящий момент.

Подобная методическая установка обусловлена концепцией гибкой модели обучения и служит инструментом удовлетворения запросов и ожиданий нашего адресата.

Настоящий коммуникативный курс русского языка, отражая ориентир образования на формирование творческой личности, способной жить и творить в диалоге, предполагает осуществление творчества как со стороны преподавателя, так и со стороны учащегося.

С методической точки зрения реализация творческого подхода в совершенствовании владения русским языком возможна при условии проблемного усвоения содержания обучения как высшей формы коммуникативной компетенции.

«Собеседник» содержит такие учебные материалы, которые «провоцируют» творчество. К ним относятся учебные задания:

1. Поделитесь интересной новостью.

2. Вспомните и опишите ситуации из жизни, где уместно употребить в речи выражения: «Талант зарывать в землю», «Пуд соли съесть», «Соломоново решение» и тому подобное.

3. Составьте эссе на тему. Предлагаются следующие темы: «Портрет успешного человека», «Преимущества профессии экономиста», «Украина глазами иностранца», «Моя страна сегодня и завтра», «Читаем А. С. Пушкина – идеальный образец русской речи».

4. Выступите в роли ведущего конференции и подготовьте вступительное слово по проблеме конференции.

Наряду с коммуникативными задачами, возникновение которых связано прежде всего с определением учащимися цели предстоящего действия, необходимы содержательно-информационные единицы коммуникативного акта, дающие возможность осмыслить и переосмыслить реалии действительности, осознать различия в восприятии этих реалий разными людьми и, соблюдая принцип терпимости к собеседнику, высказать свою точку зрения.

В качестве такой единицы общения выступает высказывание, которое формируется благодаря методу искусно задавать вопросы. Поэтому важнейшей составляющей образовательного процесса становится вопрос ученика [5, 110]. Научить школьника и студента задавать вопросы не эпизодически, а систематично – ключ к формированию познающей творческой личности. По словам Ф. Бэкона, умный вопрос представляет собой уже половину знания.

Таким образом, особо важное значение в нашем пособии имеет формулировка проблемных вопросов и творческих заданий, благодаря которым собеседники избегают репродуктивного высказывания, а погружаются в стихию ассоциативного мышления и могут беседовать о том, что их действительно волнует в жизни, к чему они равнодушны.

Иллюстрацией к сказанному могут служить следующие задания, которые выполняются после прочтения того или иного литературного источника:

*\* Выскажите свою точку зрения по проблематике прочитанного текста.*

*Например, текст «Самомотивация», текст «Самоменеджмент».*

После прочтения притчи «Четыре свечи».

*\*Выскажите свое мнение, ответив на вопросы для обсуждения:*

*1. Что вы можете сказать о спокойствии, о вере, о любви, о надежде?*

*2. Как вы считаете, чему учит притча «Четыре свечи»?*

В некоторых случаях вопросы для обсуждения предваряются кратким комментарием, который необходим как дополнительный психолого-педагогический инструмент формирования мотивации общения.

Приведем в качестве примера подобный комментарий и вопросы для обсуждения после прочтения притчи «О глухом, слепом и немом».

*\*Вы уже убедились в том, что в притчах обычно используется язык символов. В данной притче нет символов в привычном понимании. Здесь используется иносказательная история, смысл которой заключается в том, чтобы читатель понял некоторые истины, важные для человеческого общения.*

*Давайте вместе подумаем о том, что мешает людям понимать друг друга, когда они общаются.*

*Вопросы для обсуждения:*

*1. В каком случае мы чувствуем, что наш собеседник «глухой», несмотря на то, что физиологически у него прекрасный слух?*

*2. Когда мы можем подумать о человеке, что он «слепой», хотя физиологически у него хорошее зрение?*

*3. Из-за чего нам иногда трудно понять человека, который говорит, но при этом мы можем очень хорошо понимать человека, который молчит?*

*4. Прочитайте еще раз заключительную часть притчи и поделитесь своим мнением об особенностях людей, которые умеют общаться.*

5. *Сделайте вывод о том, что мешает людям понимать друг друга, когда они общаются.*

6. *Подумайте о том, чему учит эта притча.*

7. *Подумайте о том, как Вы общаетесь с людьми. Каковы особенности вашего общения? Хотите ли Вы что-нибудь изменить, и как можно это сделать?*

Последний из представленных вопросов обычно формирует социальный запрос, связанный с потребностью студентов в изменении характера отношений между людьми, а также других проблем социальной адаптации.

Работа в рубрике «Слово отзовется...» связана с заданиями, при выполнении которых актуализируется эмоциональный опыт и этический компонент личности. Задания, предлагаемые в рамках данной рубрики предполагают, что читатель мысленно беседует с поэтом или писателем о том сокровенном, что волнует его в такой же мере, как и автора литературного произведения. В этом заключается сотворчество и сочувствие, являющиеся гуманитарной составляющей обучения.

К такому типу заданий относится следующее:

Комментарии и задания к стихотворению Бориса Пастернака «Во всем мне хочется дойти до самой сути ...»:

*\* Представьте себе, что автор данных стихов согласился ответить на ваши вопросы. Попробуем вместе с Пастернаком поразмышлять о жизни. Если бы у вас была такая возможность, о чем бы вы его спросили, какие мысли высказали бы по тем проблемам, которые затронуты в стихах?*

*Составьте вопросы для интервью с Борисом Пастернаком.*

Таким образом, концепция коммуникативного индивидуально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному, реализованная в учебном пособии «Собеседник», является теоретической и методической базой для гибкой модели обучения иностранных учащихся, желающих интегрироваться в мировое сообщество и адаптироваться к условиям страны пребывания. Основным принципом данной модели обучения выступает

диалогичность, как важная черта и культуры и гуманитарной науки, способствующая формированию творческой личности, способной состоять в диалоге.

**Список литературы:**

1. Долинская В. И. Собеседник. Коммуникативный курс русского языка для иностранцев: учебное пособие / В. И. Долинская - О. В. Гейна. – Одесса: ОНЭУ, 2014. – 239 с.

2. Иванова С. В. Влияние идей гуманизма на формирование гуманитарного знания / С. В. Иванова // Вопросы философии.– 2007.– № 10.– С.19-28.

3. Назарова Н.С. Личность и общество: друзья или враги? : Монография / Н. С. Назарова.– Одесса: Пальмира, 2009.– 224 с.

4. Рокотова А. Речь преподавателя и университетские традиции // Высшее образование в России / А. Рокотова.– 2008.– № 6.– С.127-133.

5. Хуторской А.В. Диалогичность как проблема современного образования / А. В. Хуторской, А. Д. Король // Вопросы философии.– 2008.– № 4.– С.109-115.